Q. 7. **Translate the following into English by keeping in view figurative/idiomatic expressions.** **(10)**

استعماریت پسند انگریزی اقتدار کے سامنے خوش آمدانہ اور فرمانبردارانہ طرزِ عمل کے برخلاف، جسے برطانوی حکمرانوں نے فروغ دیا تھا اور جسے اہلِ ہند نے اس دور میں اختیار کر رکھا تھا۔ سید احمد خاں اور ان کے اعلیٰ مرتبت اور روشن دماغ فرزند سید محمود دونوں نے ایسا رویہ اختیار کرنے کی کوشش کی گویا وہ انگریزوں کے مساوی اور ہم مرتبہ ہوں۔ سن ۱۸۶۷ء کے آگرہ دربار کا واقعہ نہ صرف مسلمانوں کو بلکہ پوری ہندوستانی قوم کو بخوبی معلوم تھا۔ سید احمد خاں نے اس دربار سے اس لیے علیحدگی اختیار کی تھی کہ وہاں ہندوستانیوں کو انگریزوں کے مقابلے میں کم تر درجے کی نشست فراہم کی گئی تھی۔ اس دربار میں سید احمد خاں کو ایک تمغہ عطا کیا جانے والا تھا۔ بعد میں میرٹھ کے کمشنر ولیس کو یہ خدمت تفویض کی گئی کہ وہ علی گڑھ ریلوے اسٹیشن جا کر سید احمد خاں کو تمغہ پیش کریں۔

****

CSS 2021 past paper

Translation

In colonialism, British rulers had promoted english values and indians adopted them. Sir syed Ahmed Khan and his ~~his son~~ Syed Mehmood of high reputation and enlightened brain. ~~tried~~ tried to adopt such behaviour that they would be equal to English ~~and~~ in Status. In 1857, the incident of Agra fort was well known to whole indian population. Sir syed has ~~adopted separation~~ distanced himself from from this event because he believed that Indians were provided with less seats of lower class as compared to English. In this event, Sir syed was awarded by a medal. Then commissioner of Meerut Williams was tasked ~~wi~~ for presenting this medal to sir syed at Aligarh Railway Station